

UNITED
NATIONS



International Tribunal for the Prosecution of
Persons Responsible for Serious Violations of
International Humanitarian Law Committed in
the Territory of the Former Yugoslavia since 1991

Case No. IT-03-69-PT

Date: 4 February 2008

Original: English

IN TRIAL CHAMBER III

Before: Judge Patrick Robinson, Presiding
Judge Krister Thelin
Judge Frank Höpfel

Registrar: Mr. Hans Holthuis

Order of: 4 February 2008

PROSECUTOR

v.

**JOVICA STANIŠIĆ
AND
FRANKO SIMATOVIĆ**

PUBLIC

**ORDER REGARDING TRANSLATIONS AND
DISCLOSURE**

The Office of the Prosecutor

Mr. Dermot Groome
Ms. Doris Brehmeier-Metz

Counsel for the Accused

Mr. Geert-Jan Alexander Knoops and Mr. Wayne Jordash for Jovica Stanišić
Mr. Zoran Jovanović for Franko Simatović

I, Patrick Robinson, Presiding Judge of Trial Chamber I of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991 (“Tribunal”);

NOTING the “Prosecution’s Second Report on Outstanding Translation”, dated 7 December 2007 (Prosecution Report”), and the “Defence Notification on Outstanding Translations of Prosecution Disclosures”, filed by the Defence for Jovica Stanišić, dated 18 January 2008 (“Defence Notification”);

CONSIDERING that the Prosecution Report states that 226 documents comprising approximately 1000 pages need to be translated from B/C/S to English and that 206 documents comprising approximately 730 pages need to be translated from English to B/C/S;

CONSIDERING that the Defence Notification states that it is yet to receive a translation in either English or BCS for a total of 640 documents and that a number of documents have not been disclosed to it yet;

CONSIDERING that the trial is expected to commence shortly;

HEREBY ORDERS the Prosecution to file a renewed report regarding outstanding translations and regarding the disclosure of documents no later than Wednesday, 6 February 2008; and

ORDERS CLSS to file a report regarding the number of documents that it is yet to translate in the case of the *Prosecutor v Jovica Stanišić and Franko Simatović*, which report is to include an estimate as to the time required for it to complete the translations, no later than Wednesday, 6 February 2008.

Done in English and French, the English version being authoritative.



Judge Patrick Robinson
Pre-Trial Judge

Dated this fourth day of February 2008

At The Hague

The Netherlands

[Seal of the Tribunal]